

Progetto di Piano settoriale militare (PSM) – adattamenti e aggiornamento 2007

Informazione e partecipazione della popolazione

- Editore:* Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS)
- Oggetto:* Progetto di Piano settoriale militare (PSM) – adattamenti e aggiornamento 2007.
- Il Piano settoriale militare rielaborato concretizza il Concetto relativo agli stazionamenti dell'esercito sotto il profilo della pianificazione del territorio e sostituisce i due documenti «Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro del 19 agosto 1998» e «Piano settoriale militare del 28 febbraio 2001» attualmente in vigore.
- Il piano settoriale è suddiviso in una prima sezione di testi e in una seconda sezione comprendente le carte.
- Procedura:* Informazione e partecipazione della popolazione conformemente all'articolo 4 della legge federale del 22 giugno 1979 sulla pianificazione del territorio (LPT; RS 700).
- Le persone private nonché le corporazioni/gli enti di diritto pubblico e privato possono esprimersi riguardo al progetto di Piano settoriale militare. Al termine della procedura d'informazione e di partecipazione pubbliche nonché della consultazione delle autorità, il progetto di Piano settoriale militare sarà licenziato dal Consiglio federale.
- Durata del deposito ufficiale:* La documentazione può essere consultata dal 4 giugno al 3 luglio 2007 durante gli orari d'ufficio consueti presso gli uffici seguenti:
- Luoghi del deposito ufficiale:* Amministrazioni dei Comuni conformemente all'elenco indicato di seguito
- Uffici di pianificazione del territorio dei Cantoni
- Segreteria generale del DDPS, Territorio e Ambiente DDPS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna
- Internet: www.pianosettorialemilitare.ch
- Informazioni:* Uffici di pianificazione del territorio dei Cantoni summenzionati
- Segreteria generale del DDPS, tel. 031/324 50 53
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale, tel. 031/322 40 43

Proposte e termine di presentazione: Le proposte concernenti il progetto di Piano settoriale militare devono essere presentate per scritto *entro il 3 luglio 2007*:

- dalle persone private e dalle corporazioni/dagli enti locali alla rispettiva amministrazione comunale;
- dalle corporazioni/dagli enti cantonali e regionali agli uffici di pianificazione del territorio dei rispettivi Cantoni;
- dalle corporazioni/dagli enti nazionali alla Segreteria generale del DDPS, Territorio e ambiente DDPS, 3003 Berna.

Elenco dei Comuni nei quali il progetto di Piano settoriale militare è depositato ufficialmente:

ZH:

Tutti i comuni

BE:

2553 Safnern	2606 Corgémont	3000 Bern
3088 Rüeggisberg	3150 Wahlern	3153 Rüschegg
3176 Neuenegg	3203 Mühleberg	3236 Gampelen
3250 Lyss	3271 Radelfingen	3272 Walperswil
3302 Moosseedorf	3315 Bätterkinden	3322 Urtenen-Schönbühl
3376 Berken	3376 Graben	3377 Walliswil b. N.
3380 Walliswil b. W.	3380 Wangen a. A.	3421 Lyssach
3422 Kirchberg	3426 Aeßlingen	3427 Utzenstorf
3434 Landiswil	3454 Sumiswald	3508 Arni
3537 Eggiwil	3555 Trubschachen	3538 Röthenbach i. E.
3600 Thun	3612 Steffisburg	3629 Jaberg
3629 Kiesen	3631 Höfen	3633 Amsoldingen
3634 Thierachern	3635 Uebeschi	3638 Blumenstein
3647 Reutigen	3661 Uetendorf	3673 Linden
3700 Spiez	3703 Aeschi b. Spiez	3714 Frutigen
3718 Kandersteg	3752 Wimmis	3754 Diemtigen
3766 Boltigen	3772 St. Stephan	3775 Lenk
3792 Saanen	3803 Beatenberg	3812 Wilderswil
3813 Saxeten	3855 Brienz	3855 Schwanden b. B.
3856 Brienzwiler	3858 Hofstetten b. B.	3860 Meiringen
3860 Schattenhalb	3862 Innertkirchen	3863 Gadmern
3864 Guttannen	4537 Wiedlisbach	4912 Aarwangen
4913 Bannwil	4952 Eriswil	6197 Schangnau

LU:

6000 Luzern	6010 Kriens	6014 Littau
6017 Ruswil	6023 Rothenburg	6032 Emmen
6033 Buchrain	6034 Inwil	6037 Root
6102 Malters	6103 Schwarzenberg	6156 Luthern
6173 Flühli	6252 Dagmersellen	6260 Reiden
6274 Eschenbach	6275 Ballwil	6254 Vitznau

UR:

secondo avviso ufficiale del Cantone

SZ:

6403 Küssnacht am Rigi	6415 Arth	6417 Sattel
6418 Rothenthurm	6423 Seewen	6436 Muothatal
8840 Einsiedeln	8843 Oberiberg	

OW:

Tutti i comuni

NW:

6371 Stans	6372 Ennetmoos	6373 Ennetbürgen
------------	----------------	------------------

GL:

secondo avviso ufficiale del Cantone

ZG:

secondo avviso ufficiale del Cantone

FR:

1470 Lully	1475 Vernay	1482 Cugy
1483 Les Montets	1541 Bussy	1541 Morens
1541 Sévaz	1542 Rueyres-les-Prés	1565 Vallon
1618 Châtel-Saint-Denis	1623 Semsales	1637 Charmey
1656 Jaun	1666 Grandvillard	1669 Haut-Intyamont
1678 Siviriez	1680 Romont	1690 La Folliaz
1700 Fribourg	1716 Plaffeien	1720 Chésopelloz
1725 Hauterive	1732 Arconciel	1734 Tentlingen
1748 Torny	1762 Givisiez	1772 Grolley
1782 Autafond	1782 Belfaux	1786 Bas-Vully
1789 Haut-Vully	3178 Bösinggen	3186 Düringen
3213 Kleinbödingen		

SO:

4412 Nuglar-St. Pantaleon	4534 Flumenthal	4614 Hägendorf
4618 Boningen	4633 Hauenstein-Ifenthal	4713 Matzendorf
4714 Aedermannsdorf	4715 Herbetswil	4717 Mümliswil- Ramiswil

AR:

secondo avviso ufficiale del Cantone

GR:

6534 San Vittore	6537 Grono	7000 Chur
7165 Breil/Brigels	7304 Maienfeld	7438 Hinterrhein

AG:

5000 Aarau	5200 Brugg	5210 Windisch
5504 Othmarsingen	5618 Bettwil	5620 Bremgarten

TG:

8280 Kreuzlingen	8500 Frauenfeld	8514 Amlikon-Bissegg
8560 Märstetten	8570 Weinfelden	8575 Bürglen
8598 Bottighofen	9565 Bussnang	

VD:

1062 Sottens	1063 Martherenges	1144 Ballens
1145 Bière	1147 Montricher	1148 Mont-la-Ville
1149 Berolle	1174 Montherod	1176 Saint-Livres
1188 Gimel	1189 Saubraz	1273 Arzier-le-Muids
1329 Bretonnières	1337 Vallorbe	1347 Le Chenit
1426 Concise	1427 Bonvillars	1428 Provence
1430 Orges	1431 Novalles	1431 Vugelles-La Mothe
1436 Chamblon	1436 Treycovagnes	1437 Suscévaz
1442 Montagny-près-Yverdon	1443 Villars-sous-Champvent	1446 Baulmes
1510 Moudon	1510 Syens	1513 Hermenches
1513 Rossenges	1530 Payerne	1543 Grandcour
1562 Corcelles-près-Payerne	1565 Missy	1658 Rossinière
1660 Château-d'Oex	1844 Villeneuve	1856 Corbeyrier
1863 Ormont-Dessous	1880 Bex	1880 Ollon
1892 Lavey-Morcles		

VS:

1868 Collombey-Muraz	1890 Saint-Maurice	1902 Evionnaz
1903 Collonges	1904 Vernayaz	1905 Dorénaz
1908 Riddes	1920 Martigny	1933 Sembrancher
1941 Vollèges	1950 Sion	1957 Ardon
1963 Vétroz	1964 Conthey	1966 Ayent
1981 Vex	1983 Evolène	1987 Hérémence
1991 Salins	1993 Nendaz	3900 Brig-Glis
3907 Simplon	3911 Ried-Brig	3932 Visperterminen
3942 Raron	3946 Turtmann	3961 Ayer
3961 Grimentz	3974 Mollens	3984 Fieschertal

3985 Münster-Geschinen	3988 Ulrichen	3989 Blitzingen
3989 Grafschaft	3997 Bellwald	3998 Reckingen- Gluringen
<i>GE:</i>		
1200 Genève	1212 Lancy	1217 Meyrin
1233 Bernex	1237 Avully	1284 Chancy
1288 Aire-la-Ville		

29 maggio 2007

Dipartimento federale della difesa,
della protezione della popolazione e dello sport